

# Bảo hiểm Chất lượng Cuộc sống Điều khoản Riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm

## Tiền Bảo hiểm Sinh hoạt từ Bảo hiểm Nhân thọ

Các hợp đồng được phát hành bởi Công ty Bảo hiểm Nhân thọ  
American General Life (AGL) thành viên của American International  
Group, Inc. (AIG)



**Bảo Hiểm Chất Lượng Cuộc Sống**

# Bảo hiểm cho phép bạn được nhận quyền lợi khi bạn cần nhất

Ngay cả khi có chương trình tốt nhất, đôi khi sự kiện bất ngờ vẫn có thể xảy ra - ví dụ như tình trạng hay bệnh nghiêm trọng.

Chi phí liên quan đến điều trị, cũng như khoản thu nhập có khả năng bị mất nếu bạn không thể làm việc, có thể ảnh hưởng tới chất lượng cuộc sống của bạn.

Bảo hiểm Chất lượng Cuộc sống được thiết kế để cho phép bạn sử dụng quyền lợi bảo hiểm của mình khi bạn cần đến nhất.

Loại bảo hiểm này có thể giúp trả chi phí điều trị cho tình trạng hoặc bệnh - hoặc bất kỳ chi phí nào khác được coi là đủ điều kiện hưởng.

Bảo hiểm Chất lượng cuộc sống có đặc tính này không phải từ việc đóng thêm tiền bảo hiểm mà do nó bao gồm các điều khoản phụ giá trị cho phép bạn tiếp cận quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản khi còn sống nếu bạn có tình trạng hoặc bệnh được coi là đủ điều kiện hưởng.

Số tiền quyền lợi bảo hiểm nhân thọ tối đa có thể được hưởng trước tùy thuộc vào Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong Đã chọn Tối đa, dưới mức quyền lợi bảo hiểm nhân thọ hiện tại hoặc quyền lợi bảo hiểm trọn đời tối đa là \$2.000.000.<sup>1</sup>

1 \$2M tối đa trọn đời áp dụng cho các hợp đồng QoL Max Accumulator+, QoL Value+ Protector, QoL Guarantee Plus GUL II và QoL Flex Term.



## Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước cho Bệnh Mãn tính

Điều khoản riêng này cho phép Chủ hợp đồng bảo hiểm nhận trước một phần hay toàn bộ quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản của Người được bảo hiểm trong trường hợp Người được bảo hiểm bị chẩn đoán có tình trạng hay bệnh mãn tính. Tình trạng bệnh lý hay bệnh không có nghĩa là phải vĩnh viễn mới được nhận trước quyền lợi bảo hiểm.

Bệnh được coi là đủ điều kiện hưởng quyền nhận trước quyền lợi bảo hiểm là bệnh hay tình trạng cơ thể được bác sĩ có giấy phép hành nghề xác nhận trong vòng 12 tháng qua và ảnh hưởng đến người được bảo hiểm đến mức:

- Người đó không thể thực hiện ít nhất hai Hoạt động Hàng ngày (ADL) trong thời gian tối thiểu 90 ngày; hoặc
- Người đó phải liên tục được người khác giám sát để bảo vệ khỏi rủi ro về sức khỏe và an toàn do suy giảm nhận thức nghiêm trọng.

### Hoạt động Hàng ngày:

- Tắm
- Mặc quần áo
- Đi vệ sinh
- Đi lại
- Đại tiện
- Ăn uống

Bạn có thể thêm bảo hiểm bệnh mãn tính bổ sung vào hợp đồng của mình bằng cách mua điều khoản riêng Accelerated Access Solution® về các chương trình UL áp dụng.



## Tiền Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước cho Bệnh Nghiêm trọng

Điều khoản riêng này cho phép Chủ hợp đồng bảo hiểm nhận trước một phần hay toàn bộ quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản của Người được bảo hiểm trong trường hợp Người được bảo hiểm bị chẩn đoán có tình trạng hay bệnh sau được xác định là đủ điều kiện hưởng quyền nhận trước quyền lợi bảo hiểm theo điều khoản riêng.<sup>2</sup>

- Đau tim
- Cấy ghép Nội tạng
- Đột quỵ
- Ung thư Xâm lấn
- Khiếm thị
- Suy Thận Giai đoạn Cuối
- Liệt
- Xơ cứng Teo cơ Một bên

(ALS—hay bệnh Lou Gherig)

Tư cách nhận trước quyền lợi bảo hiểm tùy thuộc vào các giới hạn và/hoặc Thời gian Chờ được bảo hiểm, Thời gian Chờ chi trả và các yêu cầu loại trừ. Vui lòng đọc kỹ điều khoản riêng để hiểu rõ hơn về các khái niệm quyền lợi bảo hiểm và tình trạng bệnh lý áp dụng với mỗi điều khoản riêng.



## Tiền Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước cho Bệnh Hiếm nghèo

Điều khoản riêng này cho phép Chủ hợp đồng bảo hiểm nhận trước một phần hay toàn bộ quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản của Người được bảo hiểm trong trường hợp Người được bảo hiểm bị chẩn đoán có tình trạng hay bệnh hiếm nghèo. Bệnh hiếm nghèo là bệnh hay tình trạng cơ thể được bác sĩ chẩn đoán và xác nhận có khả năng dẫn đến tử vong cho người được bảo hiểm trong vòng 24 tháng.<sup>3</sup>

2 Tư cách nhận trước quyền lợi bảo hiểm tùy thuộc vào các giới hạn và/hoặc Thời gian Chờ được bảo hiểm, Thời gian Chờ chi trả và các yêu cầu loại trừ. Vui lòng đọc kỹ điều khoản riêng để hiểu rõ hơn về các khái niệm quyền lợi bảo hiểm và tình trạng bệnh lý.

3 Tiêu chí tuổi thọ trung bình thay đổi theo từng tiểu bang.

# Có một vài yếu tố cần cân nhắc trước khi quyết định trả trước bảo hiểm có phù hợp với bạn:

- Trả trước sẽ làm giảm (hay cắt bớt) giá trị hợp đồng và quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản của Người được bảo hiểm, nếu có. Tùy theo số tiền bạn nhận trước, đây sẽ là số tiền quyền lợi bị trừ (hoặc không) được trả khi Người được bảo hiểm chết.

## **Lưu ý Áp dụng đối với Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm, Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Nghiêm trọng, Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính và Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Hiếm nghèo - Chỉ tại California**

(1) Khi nộp yêu cầu đối với Bệnh Nghiêm trọng theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Nghiêm trọng, hoặc Bệnh Mãn tính theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính, người yêu cầu, ngoại trừ được quy định khác trong điều khoản riêng được áp dụng, phải cung cấp cho Công ty đơn yêu cầu đầy đủ tại Trung tâm Hành chính trong khung thời gian đã được quy định trong điều khoản được áp dụng, nếu có.

(2) Trong một số trường hợp mà tỉ lệ tử vong của người được bảo hiểm (như dự tính của chúng tôi về tuổi thọ của người được bảo hiểm) không thay đổi đáng kể bởi Bệnh Nghiêm trọng hoặc Bệnh Mãn tính, số tiền bảo hiểm trả trước có thể bằng không.

(3) Hãy xem hợp đồng của bạn để biết các yêu cầu bắt buộc đối với yêu cầu cũng như đơn tử về trả trước quyền lợi bảo hiểm tử vong.

(4) Các khoản tiền bảo hiểm trả theo điều khoản riêng về trả trước quyền lợi bảo hiểm có thể bị đánh thuế. Công ty Bảo hiểm American General Life hay bất kỳ đại lý nào đại diện cho công ty đều không được phép tư vấn pháp lý và thuế. Hãy tham khảo ý kiến của chuyên gia tư vấn pháp lý hoặc thuế về các câu hỏi liên quan đến các thông tin và khái niệm trong tài liệu này.

(5) Thông thường, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị mẫu IRS Form 1099-LTC nếu quý vị chọn nhận khoản tiền quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước ở tài khoản dành cho Bệnh Mãn tính hoặc Bệnh Hiếm nghèo. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị mẫu IRS Form 1099-R nếu quý vị chọn nhận khoản tiền quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước ở tài khoản dành cho Bệnh Nghiêm trọng.

(6) Số tiền quyền lợi bảo hiểm tử vong tối đa có thể được trả trước cho Người được Bảo hiểm theo tất cả điều khoản riêng về tiền bảo hiểm trả trước, là khoản ít hơn giữa số tiền trợ cấp tử vong hiện có và tiền bảo hiểm nhân thọ tối đa trọn đời là 2.000.000 USD.

(7) Vui lòng xem hợp đồng của quý vị để biết thêm thông tin chi tiết.

## **Lưu ý Chỉ Áp dụng với Điều khoản Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Nghiêm trọng và Điều khoản Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Hiếm nghèo**

(1) Nếu quyền lợi theo Điều khoản Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Nghiêm trọng và Điều khoản Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Hiếm nghèo có thể được chi trả và Chủ hợp đồng bảo hiểm đồng ý nhận quyền lợi đó, Chủ hợp đồng bảo hiểm phải hoàn thành đơn lựa chọn nhận quyền lợi bảo hiểm và gửi lại cho Công ty trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận đơn. Công ty bảo hiểm sẽ không cung cấp thêm cơ hội lựa chọn Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm trong Hợp đồng đối với trường hợp tương tự về Bệnh Nghiêm trọng hoặc Bệnh Hiếm nghèo theo điều khoản riêng tương ứng.

## **Lưu ý Chỉ Áp dụng với Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm**

(1) Khi nộp yêu cầu về Bệnh Hiếm nghèo Đủ điều kiện, Bệnh Nghiêm trọng Đủ điều kiện theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm, người yêu cầu phải cung cấp cho Công ty đơn yêu cầu đã được hoàn thành (cùng với Xác nhận đính kèm trong trường hợp của Bệnh Nghiêm trọng đủ điều kiện) và Trung tâm Hành chính của công ty phải nhận được đơn này trong khung thời gian được quy định trong Điều khoản riêng, nếu có.

(2) Nếu quyền lợi theo Điều khoản Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm có thể được chi trả và Chủ hợp đồng bảo hiểm đồng ý nhận quyền lợi đó, Công ty sẽ cung cấp cho Chủ hợp đồng bảo hiểm một (1) cơ hội nhận Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước Linh hoạt và/hoặc Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước Xác định, nếu có, theo Hợp đồng đối với Sự kiện Đủ điều kiện. Để lựa chọn, Chủ hợp đồng bảo hiểm phải hoàn thành mẫu đơn lựa chọn và gửi lại cho AGL trong vòng 60 ngày kể từ ngày nhận được đơn lựa chọn. Công ty bảo hiểm sẽ không cung cấp thêm cơ hội lựa chọn Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước Linh hoạt và/hoặc Quyền lợi Bảo hiểm Trả trước Xác định, nếu có theo Chính sách đối với trường hợp tương tự về Bệnh Nghiêm trọng Đủ điều kiện hoặc Bệnh Hiếm nghèo Đủ điều kiện.

## **Lưu ý Chỉ Áp dụng với Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính**

(1) Đối với người yêu cầu có khả năng chọn Quyền lợi Trả trước theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính, người yêu cầu đó phải được Bác sĩ Y tế có Giấy phép hành nghề xác nhận là Mãn tính độ III trong vòng mười hai (12) tháng qua. Nếu Quyền lợi Trả trước theo điều khoản riêng đó được trả định kỳ; giấy xác nhận đó phải được Bác sĩ Y tế có Giấy phép hành nghề làm lại sau mỗi 12 tháng.

## **Lưu ý Quan trọng Áp dụng với Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính (Chỉ California)**

Không có giới hạn hay hạn chế đối với việc sử dụng tiền trả trước quyền lợi bảo hiểm tử vong theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Mãn tính. Quyền lợi trả trước được thanh toán theo điều khoản riêng này thường được hưởng ưu đãi thuế theo Đoạn 101(g) của Bộ luật Thuế vụ. Có thể có tác động thuế vụ trong một vài trường hợp chấp nhận tiền quyền lợi bảo hiểm trả trước, ví dụ như khi thanh toán vượt quá giới hạn chi tiêu hàng ngày theo Bộ luật Thuế vụ. Bạn nên xin ý kiến của tư vấn thuế cá nhân để đánh giá tác động của Quyền lợi này trước khi nhận Quyền lợi.

## Không có giới hạn hay hạn chế đối với việc sử dụng tiền trả trước quyền lợi bảo hiểm tử vong theo Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Mãn tính.

### Tuy nhiên, cần ghi nhớ rằng:

- Đây là quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cho bạn lựa chọn nhận trước một phần hay toàn bộ quyền lợi bảo hiểm tử vong trong trường hợp bạn đáp ứng được tiêu chí về sự kiện đủ điều kiện được mô tả trong chính sách. Chính sách hoặc chứng nhận này không cung cấp bảo hiểm chăm sóc dài hạn theo bộ luật bảo hiểm chăm sóc dài hạn California. Chính sách hoặc chứng nhận này không phải là chính sách chương trình Hợp tác Chăm sóc Dài hạn California. Chính sách hoặc chứng nhận này không phải là chính sách hỗ trợ Medicare.
- Quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước như Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Mãn tính và bảo hiểm chăm sóc dài hạn cung cấp các loại quyền lợi rất khác nhau:
- Nói chung, quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước là điều khoản riêng hay điều khoản khác của hợp đồng bảo hiểm nhân thọ trong đó cho phép chủ hợp đồng bảo hiểm nhận trước một phần hay toàn bộ quyền lợi bảo hiểm tử vong của một hợp đồng bảo hiểm nhân thọ nếu người được bảo hiểm đáp ứng định nghĩa về có bệnh mãn tính trong điều khoản riêng hoặc điều khoản chính sách. Trả trước quyền lợi bảo hiểm tử vong và các khoản tiền như quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước sẽ làm giảm quyền lợi bảo hiểm tử vong của chính sách và giảm giá trị chính sách khác, có thể đến mức bằng không. Nếu toàn bộ số tiền bảo hiểm được nhận trước, hợp đồng sẽ chấm dứt.
- Hợp đồng bảo hiểm Chăm sóc Dài hạn là bất kỳ hợp đồng bảo hiểm, chứng nhận hay điều khoản riêng nào thanh toán tiền bảo hiểm cho các dịch vụ chẩn đoán, phòng ngừa, trị liệu, phục hồi, duy trì hay dịch vụ chăm sóc cá nhân khác được cung cấp trong một hoàn cảnh không phải là phòng chăm sóc cấp cứu của bệnh viện. Bảo hiểm chăm sóc dài hạn bao gồm tất cả mọi sản phẩm có bất kỳ loại quyền lợi nào sau đây: tiền bảo hiểm chăm sóc tại cơ sở bao gồm chăm sóc tại bệnh xá, cơ sở hồi sức, cơ sở chăm sóc dài hạn, cơ sở chăm sóc bình thường, cơ sở điều dưỡng chuyên môn hoặc bệnh xá tư nhân; tiền bảo hiểm chăm sóc tại nhà bao gồm chăm sóc sức khỏe tại nhà, chăm sóc cá nhân, dịch vụ hỗ trợ việc nhà, chăm sóc đặc biệt, hoặc chăm sóc thay thế; hoặc tiền bảo hiểm tại cộng đồng bao gồm chăm sóc ban ngày cho người lớn, chăm sóc đặc biệt hoặc chăm sóc thay thế. Bảo hiểm chăm sóc dài hạn bao gồm các hợp đồng chăm sóc dài hạn người bị khuyết tật nhưng không bao gồm bảo hiểm được thiết kế chủ yếu để cung cấp phụ cấp Medicare hoặc bảo hiểm chi phí y tế chính.
- Nếu hợp đồng bảo hiểm nhân thọ có đính kèm Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Mãn tính, đó là một hợp đồng định kỳ, xin lưu ý rằng Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm cho Bệnh Mãn tính sẽ chấm dứt khi chính sách chấm dứt.

- Nếu bạn quan tâm đến bảo hiểm chăm sóc dài hạn, bệnh xá hoặc chăm sóc tại nhà, bạn nên xin tư vấn của đại lý bảo hiểm có giấy phép hoạt động bán loại bảo hiểm đó, công ty bảo hiểm cung cấp quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước hoặc truy cập trang web của Sở Bảo hiểm California ([www.insurance.ca.gov](http://www.insurance.ca.gov)) trong phần liên quan đến bảo hiểm chăm sóc dài hạn.
- Nếu bạn chọn nhận trước một phần quyền lợi bảo hiểm tử vong, điều này sẽ giảm số tiền mà người thụ hưởng của bạn sẽ nhận được sau khi bạn chết.
- Nhận quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước có thể tác động đến tư cách đủ điều kiện được tham gia các chương trình hỗ trợ công, ví dụ như Medi-cal hoặc Medicaid. Trước khi chọn nhận quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước, bạn nên thảo luận với cơ quan dịch vụ xã hội phù hợp về việc nhận quyền lợi bảo hiểm tử vong trả trước có tác động thế nào đến tư cách nói trên.
- Nếu hợp đồng chấm dứt, Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi Bảo hiểm Tử vong cho Bệnh Nghiêm trọng cũng sẽ chấm dứt.

**Xin lưu ý:** Bảo hiểm nhân thọ có Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi không phải là bảo hiểm chăm sóc dài hạn độc lập, bảo hiểm thu nhập khuyết tật hay loại bảo hiểm khác được thiết kế để chi trả những chi phí nhất định liên quan đến một bệnh hoặc tình trạng. Nhận quyền lợi theo bất kỳ loại Điều khoản riêng về Trả trước Quyền lợi nào đều sẽ giảm số tiền được nhận trước sau này theo điều khoản riêng đó hoặc điều khoản khác. Việc nhận trước quyền lợi nói trên cũng giảm quỹ và quyền lợi bảo hiểm nhân thọ cơ bản để trợ cấp hưu trí hoặc nhu cầu khác và có thể dẫn đến chấm dứt hợp đồng. Số tiền nhận được sau khi nhận trước có thể ít hơn mức cần để chi trả toàn bộ chi phí liên quan đến bệnh hoặc tình trạng.

Công ty Bảo hiểm American General Life cung cấp hợp đồng bảo hiểm bệnh nghiêm trọng độc lập trong đó có quyền lợi riêng không ảnh hưởng đến bảo hiểm nhân thọ của bạn. Đại lý Công ty Bảo hiểm American General Life có thể cung cấp chi tiết cho bạn.



[www.qualityoflifeinsurance.com](http://www.qualityoflifeinsurance.com)

Hợp đồng bảo hiểm được phát hành bởi: American General Life Insurance Company (AGL), Mã số Kiểu Chính sách 14888-5, 14523-5) và AGLA 12UCG C, Số Điều khoản riêng AGLA04CRIR, AGLA04TIR, AGLA 04CHIR-CA, 16760, ICC16-16760, 16760-5. Công ty phát hành AGL chịu trách nhiệm về nghĩa vụ tài chính đối với các sản phẩm bảo hiểm và là một thành viên của International Group, Inc. (AIG). AGL không tiếp thị kinh doanh tại tiểu bang New York. Các sản phẩm có thể không sẵn có ở tất cả tiểu bang và tính năng của sản phẩm có thể thay đổi theo từng bang.

© 2018 AIG Bảo hộ mọi quyền.

Văn kiện này được dịch ra từ tiếng Anh để thuận tiện cho quý vị. Đơn mua bảo hiểm và các khế ước hoặc hợp đồng bảo hiểm đều chỉ viết bằng tiếng Anh. Quý vị có thể yêu cầu xem bản tiếng Anh của văn kiện này. Nếu có sự khác biệt phiên bản tiếng Anh là văn kiện chính thức.

This document has been translated from English for your convenience. All applications for coverage and all policies or contracts that may be issued are written in English only. You may request an English version of this document. If there is any discrepancy, the English version is the official document.